



الصياغة القانونية للمذكرات والمراسلات

2025 - 24 يناير  
جنيف (سويسرا)



## الصياغة القانونية للمذكرات والمراسلات

رمز الدورة: 420\_97869 تاريخ الإنعقاد: 20 - 24 يناير 2025 دولة الإنعقاد: جنيف (سويسرا) التكلفة: 5500 يورو

### أهداف البرنامج:

- تحقيق شروط الصياغة القانونية في كتابة العقود.
- استيعاب المشكلات المحتملة أثناء تنفيذ العقود والتنبؤ بها لتلافيها.
- استيعاب شروط وإجراءات التحكيم في العقود المحلية والدولية.
- إكساب المشاركين النسس والمهارات الخاصة باليات إعداد المستندات التعاقدية والشروط والمواصفات وطريقة تحديد الاحتياجات وقائمة الشروط الأساسية المطلوب إدراجها في وثائق المناقصات والعقود في مرحلة ما قبل التعاقد.
- تعريف المشاركين بأهم المشكلات التعاقدية في حالة إغفال الشروط أو إعدادها بطريقة غير احترافية . Red Signals
- تعريف المشاركين بمستجدات العمل التعاقدى في ظل اليات السوق الحر ومنهجيات تطبيق القوانين على مختلف أنواع المشتريات والخدمات Privatization بالسوق Services Suppliers

Service quality وتنافسية السعر

الهلى والخارجي وكيفية تحقيق المردود المنشود من حيث جودة الخدمة

Competitiveness

- خفض التكلفة Cost reduction في ظل هذه المستجدات وكيفية الاستفادة من ذلك في مرحلة إعداد وثائق العقود.
- إكساب المشاركين مهارات الترجمة وفن صياغتها بشكل سليم والهام المتدرب بسهات اللغة القانونية في اللغة الإنكليزية وقواعدها في الصياغة مع أمثلة توضيحية عليها كذلك إكساب المتدرب بالعديد من المصطلحات القانونية الأساسية في ترجمة العقود القانونية والتدريب على ترجمة نواذج مختلفة للعقود التجارية والإدارية والمناقصات .

### المحتويات:

- تعريف العقد وعناصره.
- أنواع العقود.
- إبرام العقود ومتطلبات الصياغة الواجبة فيها.
- مراحل وإجراءات التعاقد ومتطلباتها.
- التفاوض في إبرام العقود.
- مهارات استيعاب المشكلات المحتملة في المراحل التنفيذية للتعاقد والتنبؤ بها لتلافيها.
- اعتبارات ما قبل وأثناء وبعد تنفيذ العقد والمسائل الجوهرية التي يجب مراعاتها.
- مرحلة التعاقد والارتباط ومهارات صياغة العقد وفقاً لاهدافه " نواذج لنشر العقود".
- مرحلة التنفيذ ومشكلاتها.
- حقوق والتزامات طرفي العقد.
- التحكيم بشروطه وإجراءاته.
- اللجوء إلى القضاء.
- المبادئ والنكاح القانوني التي تحكم العقود الدولية.
- مراحل الإعداد للشروط والمواصفات ووثائق المناقصات.
- أهمية الإعداد وسهات المعد الناجح تعاقدياً وتنفيذياً .
- قائمة الشروط والمستندات المطلوبة Check List.
- كيفية الاستفادة القصوى من عنصر التنافسية Competitiveness على الصعيدين الهلى والدولي في عملية الإعداد.
- التحديات الحالية والمستقبلية التي تواجه القطاعات الخدمية ومنهجيات التعامل معها من خلال الشروط والمواصفات اليات وطرق تحديد الاحتياجات.
- كيفية الاستفادة من قائمة الموردين وعملاء الدائرة في مرحلة الإعداد.
- قائمة ما يجب أن تفعل / لا تفعل في مرحلة الإعداد Do & Do Not List
- تقسيم المشاركين الى مجموعات عمل لإعداد الشروط والمواصفات .
- التقديم للحالة العملية الخاصة بشروط ومواصفات قبل طرح المناقصة والتعاقد.
- متابعة مراحل الإعداد حسب الخطوات القياسية مع فرق العمل .
- إعداد قائمة الأخطاء الشائعة في الإعداد Most Common Mistakes.
- أفضل الممارسات التعاقدية في إعداد الوثائق والشروط Best Practices.
- تقديم تقرير قياسي للمرحلة .

## ترجمة العقود:

- التدريب على ترجمة صيغ مختلفة لعقود البيع التجاري .
- التدريب على صيغ مختلفة لعقود الوكالة التجارية والوكالة بالعمولة .
- التدريب على ترجمة صيغ مختلفة لعقود الشركات التجارية .
- التدريب على ترجمة عقود التوريد .
- التدريب على ترجمة صيغ مختلفة لعقد المقاولة ون الباطن .

## ترجمة المصطلحات:

- المصطلحات الإدارية.
- المصطلحات المالية.
- المصطلحات القانونية.
- مختبر تطبيقي.

## السياغة الإدارية:

- فهم طبيعة القارئ واحتياجاته.
- إعداد هيكل الرسالة.
- سياغة تكوين صلب الموضوع.
- سياغة الخاتمة.
- مختبر تطبيقي.

نموذج تسجيل :  
الصياغة القانونية للمذكرات والمراسلات

رمز الدورة: 420 تاريخ الإنعقاد: 20 - 24 يناير 2025 دولة الإنعقاد: جنيف (سويسرا) التكلفة: 5500 اليورو

معلومات المشارك

الاسم الكامل (السيد / السيدة):

.....

الهسمى الوظيفي: .....

الهاتف / الجوال: .....

البريد الإلكتروني الشخصي: .....

البريد الإلكتروني الرسمي: .....

معلومات جهة العمل

اسم الشركة: .....

العنوان: .....

الهدينة / الدولة: .....

معلومات الشخص المسؤول عن ترشيح الموظفين

الاسم الكامل (السيد / السيدة):

.....

الهسمى الوظيفي: .....

الهاتف / الجوال: .....

البريد الإلكتروني الشخصي: .....

البريد الإلكتروني الرسمي: .....

طرق الدفع

الرجاء إرسال الفاتورة لي

الرجاء إرسال الفاتورة لشركتي